



# Observador

Ano XXXIII  
Órgão Informativo  
do Departamento  
de Promoção Social  
Usina da Pedra,  
Buriti e Ibirá

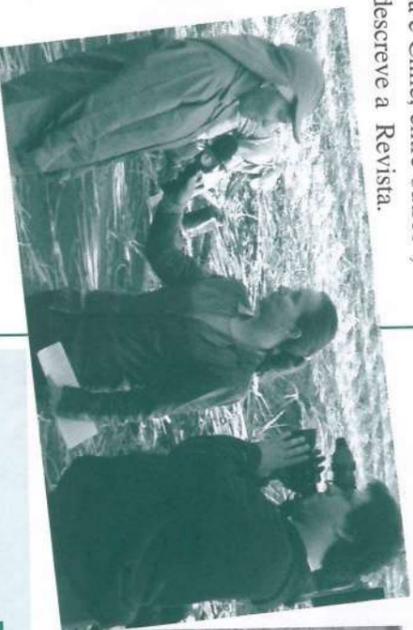
Nº 393 15/7 a 15/8 2004



## PHB é notícia

Na edição 355 de maio de 2004 da Revista **Plástico Moderno**, a PHB Industrial aparece como notícia na matéria que faz referência ao plástico biodegradável. A Usina da Pedra é apontada como o local em que se tem a planta piloto que fabrica o PHB.

“A PHB Industrial exporta o Byocicle para a Europa, Estados Unidos, Venezuela e Chile, entre outros”, descreve a Revista.



## Nós na Telinha

O Complemento Alimentar distribuído aos Trabalhadores Rurais da Pedra foi assunto tratado em reportagem da EPTV, levada ao ar dia 14 de julho.

A reportagem mostrou o trabalho pioneiro desenvolvido pela Empresa, no desenvolvimento de programas de prevenção e promoção da saúde, como a Ginástica Laboral, e a distribuição diária do Complemento Alimentar composto de Milk Doce (leite em pó, com flocos de aveia e proteínas da soja), Farinha de mandioca (também enriquecida com proteínas) e Bebida Reidratante (repositor hidroeletrolítico), conhecido como “suquinho”.

O objetivo é complementar a alimentação diária do trabalhador, visando o equilíbrio entre os nutrientes, a reposição de líquidos e sais minerais, fornecendo 1100 calorias diárias a mais ao trabalhador rural, que segundo o repórter, “pode ser considerado um atleta”.

O assunto despertou o mesmo interesse na TV UNAERP, representante da TV CULTURA em Ribeirão e Região, que fez a matéria, exibida no último dia 12, no Jornal Diário Paulista, destacando também a importância do Complemento Alimentar para os trabalhadores rurais.

## Boletim da Safra 2004

### USINA DA PEDRA

Período: 13/maio a 16/agosto - 96 dias

Cana moída: 1.870.343 toneladas  
Produção Açúcar: 1.856.123 sacas  
Produção Alcool: 86.306.000 litros

### USINA BURITI

Período: 17/maio a 16/agosto - 92 dias

Cana moída: 702.457 toneladas  
Produção Alcool: 56.145.000 litros

### USINA IBIRÁ

Período: 10/maio a 16/agosto - 99 dias

Cana moída: 559.693 toneladas  
Produção Açúcar: 688.970 sacas  
Produção Alcool: 22.888.000 litros

## Planejamento e Controle Cuidados com o Meio Ambiente



Nelson, Eloisa e Laura.

Os trabalhos que envolvem as questões ambientais da Empresa terão agora uma área específica para dar continuidade ao trabalho que já vinha sendo desenvolvido há anos.

A partir de agora, temos a área de Planejamento e Controle Ambiental, ligado à Divisão de Planejamento, gerenciada por Nelson Bianco.

Os projetos técnicos elaborados pela Divisão Industrial e Divisão Agrícola terão a contribuição da área ambiental, sob a coordenação da agrônoma Eloisa Jendiroba. Esta área conta ainda com o trabalho da estagiária Laura Almeida Biagi.

**Em cada unidade haverá responsáveis que atuarão em conjunto com a gestão ambiental e estão assim distribuídos:**

**Usina da Pedra:** Nazareno Antônio Sertori Durrão, Antônio Jorge Menossi Couri e Marco A. P. Bidóia.

**Usina Buriti:** Gustavo Moyses, Luis Daniel Ganzerli e Luiz Alberto Zavanella.

**Usina Ibirá:** Fernando Cavalheiro Machado e Sérgio Luiz dos Santos.

**Usina Ipê:** Fernando Cavalheiro Machado e Fernando Bezerra de Paula.



Veja algumas atividades do Setor neste período, na Pedra, Buriti e Ibirá

## Líderes de Equipe Agrícola em Treinamento

Em julho, o Programa Desenvolvimento de Lideranças para Líderes de Equipe Agrícola teve seqüência na Usina da Pedra e na Ibirá. O módulo estudado foi Liderança e Supervisão de Equipe - Análise do Trabalho de Supervisão. "O objetivo principal desse estudo foi alinhar diretrizes para estruturação, responsabilização e sistematização do processo de acompanhamento individual, de rotina e da equipe de trabalho", explicou o monitor Claudinei Cesar Justino.



## Desenvolvimento de Lideranças também na PHB e na Buriti

O Programa começou em abril na Ibirá e, em julho, se expandiu para Buriti e PHB Industrial. Rinaldo Capitelli, supervisor de desenvolvimento de RH e responsável pelo trabalho, explicou que os próximos passos será a aplicação do Programa nas demais áreas da Empresa pois os bons resultados que vem sendo obtidos na Ibirá e Buriti, conforme atestam os gerentes dessas Unidades que também participam do Programa.



Para **Nazareno A. S. Durão**, gerente industrial da PHB, "o Treinamento avança além dos limites da sala de Treinamento para uma forte atuação diária em nosso local de trabalho.

É, sem dúvida, uma proposta bastante inovadora, que nos leva a redefinir conceitos como competência, comprometimento, responsabilização e, principalmente, nos faz questionar nossas crenças e até mesmo a romper modelos, padrões, enfim, paradigmas estabelecidos".

## Programa "De Olho nas Metas" agora nas três Usinas

As reuniões do Programa De Olho nas Metas nas Usinas da Pedra, Buriti e Ibirá aconteceram em julho.

Este é um programa que vem sendo realizado já há algum tempo pelas diversas áreas da Empresa em conjunto com a área de Recursos Humanos.

O nome "De Olho nas Metas" adotado pela Buriti em anos anteriores, a partir dessa safra, também foi adotado para a Pedra e Ibirá e faz parte do Programa "Desenvolvimento de Lideranças" que vem sendo realizado na Empresa.

O programa tem como objetivo

reunir as equipes das diversas áreas da empresa com suas respectivas lideranças, para juntos analisarem os resultados parciais de desempenho, confrontando-os com as metas estabelecidas durante os Treinamentos de início de safra.

Essas reuniões são coordenadas pelas Lideranças e são consideradas muito produtivas. Além de promover maior integração entre as equipes, é uma forma de tratar as dificuldades encontradas no dia-a-dia de trabalho, analisando as possibilidades de melhorias, dizem os líderes.



Reunião de uma das Turmas da área Industrial...

... e Agrícola, da Buriti.



Funcionários da Manutenção Geral Pedra.

Luiz Alberto Zavarella, gerente agrícola da Buriti disse que o treinamento está proporcionando um ganho muito grande às lideranças. "Sendo realizada na própria Usina, possibilita a participação de maior número de funcionários, e o monitor sendo da própria Empresa, conhece a realidade e aborda com freqüência temas do dia a dia dos participantes. Todos estamos muito motivados e participativos".



**Gustavo Maysés**, gerente industrial da Buriti, afirmou que

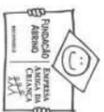
"o Programa está sendo de grande valia para reeducação de nossa liderança, não só dos líderes de turno mas também de supervisores e gerentes. O trabalho está no início e já estamos sentindo uma melhoria na atribuição de responsabilidades entre líderes e equipes".

## Aprendizado durante as férias

Em julho, os aprendizes que fazem cursos no SENAI, trabalham na Usina da Pedra e Ibirá. A Oficina de Manutenção da Pedra recebeu Luciano de Melo Funcho, Guilherme O. Sodré, Edson Pereira da Silva e Rodrigo B. Rodrigues e a Oficina da Indústria recebeu Marlon A. P. da Fonseca. Na Oficina Mecânica da Ibirá, Luiz Ricardo da Silva e João Luiz S. Batista.



Eles gostaram da experiência. Edson disse que foi muito importante para o desenvolvimento do aprendizado de todos. "Convivemos com problemas reais, que só mecânicos experientes poderiam solucionar".



# A Meta é o Acidente Zero

Conheça as Turmas do Corte Manual de Cana que lideram os períodos sem acidentes com afastamento

## USINA DA PEDRA



1º lugar - Turma 8 - Serra Azul: 371 dias.

- 2º lugar - Turma 27 - Cajuru: 359 dias
- 3º lugar - Turma 20 - Serra Azul: 306 dias
- 4º lugar - Turma 31 - Altinópolis: 244 dias

## USINA BURITI



1º lugar - Turma 2 - Igarapava: 535 dias

- 2º lugar - Turma 6 - Pedregulho: 86 dias
- 3º lugar - Turma 7 - Igarapava: 74 dias
- 4º lugar - Turma 4 - Ituverava: 28 dias

## Segurança do Trabalho: responsabilidade compartilhada

Os resultados obtidos em Segurança junto aos trabalhadores rurais da Empresa confirmam o processo de melhoria contínua que atinge os envolvidos nessas atividades, especialmente os cortadores de cana. É preciso destacar que a Segurança está alicerçada não só no uso dos EPIs de qualidade para todos os riscos, mas num conjunto de ações e procedimentos que englobam ações sociais, treinamentos operacionais, qualidade no transporte e boas ferramentas de trabalho, entre outros, visando garantir segurança, conforto e, consequentemente, um trabalho feito com satisfação e qualidade.

## USINA IBIRÁ



1º lugar - Turma 5 - Cajuru: 288 dias

- 2º lugar - Turma 13 - Cajuru: 287 dias
- 3º lugar - Turma 14 - S. Rosa de Viterbo: 251 dias
- 4º lugar - Turma 10 - S. Rosa de Viterbo: 172 dias

Na próxima edição serão apresentados os setores da Divisão Agrícola Rural Diversos e CLT.

## SERRANA I: vistoriada e aprovada

A Balsa Serrana I foi construída na Usina e fez a primeira travessia no Rio Pardo, em 13 de novembro de 1975.

A Balsa SERRANA I opera no Rio Pardo no trecho localizado na Fazenda da Pedra-Serrana. É utilizada para a travessia de caminhões com carga de cana, encurtando consideravelmente a distância entre a Usina e os canaviais situados do outro lado do Rio, no município de Brodósqui.

Como ocorre em todas as entressafas, Serrana I passou por uma revisão completa. Neste ano, porém, além dos itens de praxe, como se-

máforos, pintura, indicações gerais para manobra de entrada e saída, a balsa ganhou novos dispositivos para melhoria de sua performance de operação e segurança da tripulação e dos usuários, tais como:

- isolamento térmico e mecânico dos escapamentos
- baterias fora dos batelões
- substituição da tubulação de combustível plástica por metálica
- melhoria no sistema de iluminação das casas de máquinas
- fechamento do guarda corpo com gradil
- assento para passageiros durante a travessia
- tubulação de toda fiação elétrica e melhoria no sistema de sinalização luminosa, entre outros.

Além desses melhoramentos técnicos, também foi realizado Treinamento de Primeiros Socorros para a tripulação da balsa.

Como acontece todos os anos, a Balsa foi vistoriada e aprovada pela Capitania dos Portos e está em plena operação.



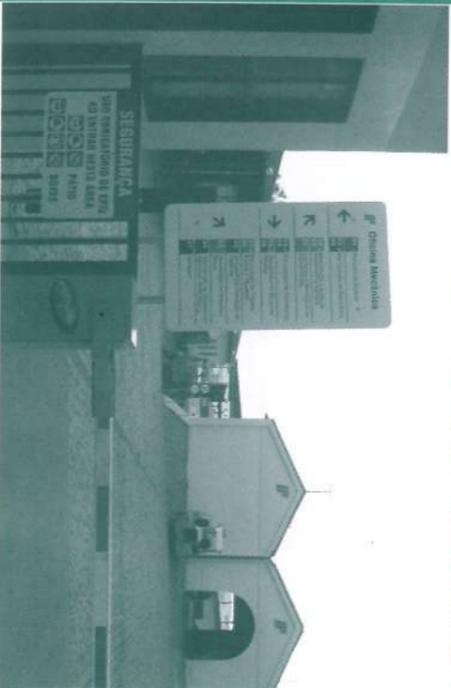
## Diagnóstico norteará ações de Segurança e Saúde do Trabalho na Empresa

Em julho foi concluído o Diagnóstico do Sistema de Gestão de Segurança e Saúde do Trabalho, realizado pelas empresas WW Consultoria Especializada em Segurança do Trabalho e YK Projetos e Consultoria de Engenharia, nas três unidades do grupo: Pedra, Buriti e Ibirá.

O trabalho diagnosticou o estágio atual da Segurança, Medicina e Higiene no Trabalho na Empresa e norteará as futuras ações, sempre com o objetivo de melhorar cada vez mais as condições de trabalho e, ao mesmo tempo, assegurar que todas as atividades/tarefas sejam executadas com o mais alto nível de segurança.



## O novo visual da Oficina Mecânica Agrícola



Matheus, Luiz Antônio, José Júlio e Arnaldo na Seção de Hidráulica que mereceu tratamento especial.



Oswaldo Faria aprovou a reforma dos banheiros.

Desde o ano passado, a Oficina vem passando por reformas que incluíram reparos na alvenaria em todos os setores, renovação da pintura das paredes e estruturas e, principalmente, a remodelação dos banheiros, totalmente reconstruídos, agora com paredes revestidas e louças novas.

A Oficina toda foi sinalizada e os boxes, além do número de identificação, receberam

placas indicativas dos EPIs conforme as necessidades de cada setor.

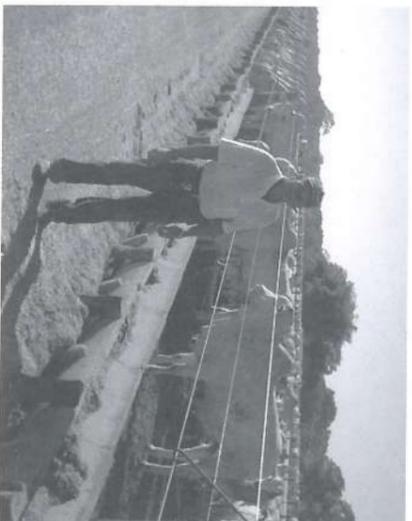
A Seção de Hidráulica mereceu tratamento especial: foi totalmente remodelada com preparação específica para montagem e desmontagem de componentes hidráulicos sem risco de contaminação.

Arnaldo Alves Pianguí, supervisor de Manutenção e Materiais, disse que a reforma

agradou a todos: "O novo visual valorizou os aspectos organização, higiene, segurança visando, principalmente, o bem estar dos funcionários.

Como é aqui que vivemos boa parte de nosso tempo, tenho certeza de que todos se empenharão em manter o ambiente sempre em boas condições de trabalho."

## Confinamento de gado Nelore em Barra do Garças



posterior entrega ao frigorífico.

O período de confinamento dos animais em Barra do Garças ocorre entre os meses de maio a outubro, na Fazenda Cibrapa, onde José Delfino Vieira trabalha há 15 anos. Ele é um dos funcionários pelo confinamento, sendo esse um sistema pioneiro na região, que começou há 13 anos. Seu Delfino, como é conhecido, fala com satisfação de seu trabalho. "Gosto muito do que faço e, tudo que sei, aprendi na prática e procuro fazer bem feito, desde o começo, quando o confinamento tinha 300 bois". Hoje são 4.000 cabeças sob sua responsabilidade.



## Funcionários aprendem a inseminar

Em junho, os funcionários Carlos Alberto de Oliveira, José Antônio Dias, Leandro Nunes de Souza, Fábio Fernando de Oliveira, todos da EBO, seção Pedra e João Carlos de Oliveira e João dos Santos Rodrigues, ambos da EBO-Fazendinha, fizeram curso de Inseminação Artificial na Lagoa da Serra, em Sertãozinho e tiveram um bom aproveitamento.



desde

Ve

1.235  
Wanders  
Sa  
Ferr

## Carpa presente na Feapam

No período de 7 a 15 de agosto, a Carpa esteve presente na Feapam - Feira Agropecuária da Alta Mogiana, realizada em Ribeirão Preto, expondo 15 nelores e 30 ovinos da raça Santa Inês, premiados nas categorias Grande Campeão Carpa 1066, Grande Campeã PDF 490, Grande Campeã - Base, Grande Campeão Progenie de Pai, sendo o melhor expositor e criador, somando 800 pontos.

O nelore obteve a premiação Reservado Campeão Junior Menor. Na avaliação do veterinário Luis Otávio Pereira Lima, "o resultado foi muito bom: tudo isso é fruto de um trabalho conjunto, que conta com os funcionários Sebastião Carnellosi, Fábio F. Oliveira, Carlos Alberto Oliveira e Márcio José da Silva, responsáveis pelos nelores e Carlito A. Guimarães e Jílho César P. Azevedo, responsáveis pelos ovinos."

Luis Otávio Pereira Lima, Carlito Alves Guimarães e Marcelo Aguiar Fasano, criador, recebendo o prêmio Grande Campeão Carpa 1066.



Funci  
Liderança d  
resultados o  
na Pedra e av  
e picada, nún  
No dia 13  
avaliação dos  
triais, Tratam



## Condução Econômica: alguns caminhões se destacam

Nos treinamentos de Preparação para a Safra todos os motoristas de transporte de cana das três usinas, Pedra, Buriti e Ibirá participaram do módulo: Condução Econômica do Veículo, que durante a safra tem sequência com os monitores Paulo Cotreia, na Pedra e Joel de Moraes na Ibirá. Na Buriti, o desempenho dos veículos é acompanhado através do computador de bordo existente em toda a frota.

Embora os resultados sejam parciais (maio a julho), alguns veículos vem se destacando na economia de combustível, mas é importante lembrar que para avaliação desses resultados é preciso considerar as particularidades de cada Usina. Fatores como topografia, condição das estradas (terra ou asfalto), distância média entre as fazendas e a indústria, etc. interferem diretamente na avaliação dos resultados da condução econômica. Além disso, as metas são específicas para cada unidade, portanto, não se pode comparar os índices entre as Usinas.



Para Cotreia os resultados refletem o envolvimento e comprometimento dos motoristas com as metas. "Os motoristas estão mais entrosados, há mais troca de ideias entre os trios, eles acompanham diariamente a média km/l do caminhão, trabalham sem correria e tem a preocupação de não deixar o veículo funcionando desnecessariamente".



Joel acrescentou que os cursos antes da safra ajudam muito, entrosa os novatos, deixando o pessoal mais bem preparado, consciente de que é possível dirigir com economia. "Percebo que eles se preocupam em trabalhar no ritmo, segundo as normas da Empresa, mas acho que a melhora também se deve à manutenção dos caminhões que está sendo muito bem feita".

## Resultados do PPR acumulados até 31 de julho/2004

Confira nas tabelas os resultados do PPR Usina da Pedra, Buriti e Ibirá.

RH informa

### USINA PEDRA

FATORES	ÍNDICES	% SALÁRIO GRUPO 1	% SALÁRIO GRUPO 2
1- Eficiência Industrial	85,3 %	27,00 %	38,00 %
2- Absenteísmo Trabalhador Rural	3,96 %	11,00 %	15,00 %
3- Terra na Cana- Kg/Ton.	8,8	4,60 %	6,50 %
4- Rendimento Energético Colhedeadas	1,2940	7,00 %	8,00 %
5- Rendimento Energético Caminhões	63,0	8,40 %	11,90 %
<b>Total</b>		<b>58,00 %</b>	<b>79,40 %</b>

### USINA BURITI

FATORES	ÍNDICES	% SALÁRIO GRUPO 1	% SALÁRIO GRUPO 2
1- Eficiência Industrial	87,0 %	40,00 %	56,00 %
2- Absenteísmo Trabalhador Rural	7,65 %	4,00 %	5,00 %
3- Terra na Cana- Kg/Ton.	7,7	1,10 %	1,50 %
4- Rendimento Energético Colhedeadas	1,1900	7,00 %	8,00 %
5- Rendimento Energético Caminhões	57,0	4,80 %	6,80 %
<b>Total</b>		<b>56,90 %</b>	<b>77,30 %</b>

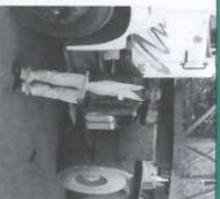
### USINA IBIRÁ

FATORES	ÍNDICES	% SALÁRIO GRUPO 1	% SALÁRIO GRUPO 2
1- Eficiência Industrial	85,3 %	41,00 %	59,00 %
2- Absenteísmo Trabalhador Rural	4,73 %	9,00 %	12,50 %
3- Terra na Cana- Kg/Ton.	7,2	3,60 %	5,00 %
4- Rendimento Energético Colhedeadas	1,0380	4,00 %	5,00 %
5- Rendimento Energético Caminhões	54,0	4,80 %	6,80 %
<b>Total</b>		<b>62,40 %</b>	<b>88,30 %</b>

## Veja o desempenho de alguns caminhões, considerando os resultados parciais de safra: Os resultados avaliados ajudam a compor o Fator Rendimento Energético do PPR

### Usina Buriti

**Cana Picada:**  
Caminhão 61346,  
1,235 km/litro, dirigido por  
Wanderson Rodrigues dos  
Santos e Francismar  
Ferreira de Mendonça.



**Cana Inteira:**  
Caminhão 21672,  
1,214 km/litro, dirigido por  
Silson A. Ribeiro,  
Eldi Carlos Mendes da  
Costa e Otacilio  
Lourenço.



### Usina Ibirá

**Cana Picada:**  
Caminhão 18168,  
1,092 km/litro, dirigido por  
Ronaldo Luis da Silva,  
Cassio Pereira e Luis  
Antonio da Costa.



**Cana Inteira:**  
Caminhão 21664,  
1,202 km/litro, dirigido por  
Luis Tadeu Belini,  
Adilson Cesar Dias e  
Luis Carlos Ribeiro.



### Usina da Pedra

**Cana Picada:** o grande destaque são os Volvo 340: até julho, fecharam com uma média de 1,3204 km/litro contra 1,2488 km/litro na safra passada.

Os MB 2635 também vem apresentando melhora significativa.

Um bom exemplo é o Caminhão 26883, dirigido pelo trio Anísio Sebastião, Reginaldo Aparecido Bossa e Maurílio Cardozo.

Na safra 2003, este caminhão teve um consumo médio de 1,2471 Km/litro. Nesta safra, até o mês de julho, já alcançou a média de 1,2703 km/litro.



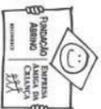
**Cana Inteira:** o destaque é o Caminhão 24544, dirigido pelo trio Ismael dos Santos, Ademar Balbino dos Santos e Claudinei Ferreira.

Até julho fechou em 1,275 km/litro, contra 1,2668 km/litro na safra passada.

## Funcionários avaliam resultados da Safra

Liderança da Área Agrícola e Industrial da Pedra, Buriti e Ibirá reuniram-se para avaliar os resultados obtidos na primeira metade da safra 2004. O pessoal da agrícola reuniu-se dia 9/agosto na Pedra e avaliou os rendimentos operacionais da colheita de cana picada, transporte de cana inteira e picada, números de qualidade conseguidos e custos até então acumulados.

No dia 13/agosto o pessoal da Área Industrial realizou na Buriti a primeira Reunião Técnica para avaliação dos Resultados Industriais. Foram abordados os tópicos: Impurezas na cana, Águas industriais, Tratamento do caldo e Controle de condensados.



## Cuide bem de seu esqueleto

Alimentação adequada, exercícios físicos e sol são fundamentais para a manutenção dos ossos.

**O QUE FAZER?** Escolha alimentos ricos em:

**Proteínas:** carnes, ovos, cereais (trigo, aveia...);

**Cálcio:** frutas e verduras;

**Vitamina D:** encontrada nos peixes, cereais e fígado. O leite e seus derivados é a maior fonte de proteínas, cálcio e Vitamina D.

**Evite o fumo e álcool.** Eles são altamente prejudiciais porque favorecem a perda de cálcio do osso.

**Não tome vitaminas ou complementos**

**Alimentares sem orientação do médico**

**Atividade física:** fortifica os ossos, beneficia a circulação, musculatura etc. Para os mais jovens, exercícios e esportes. Para os mais velhos, caminhadas.

**Sol:** No horário certo - até as 10 e após as 16 horas, e de 30 a 60 minutos. O sol ajuda na calcificação dos ossos.



Serviço

### Alcoólicos Anônimos

29º Distrito de Ribeirão Preto e Região

Se a sua maneira de beber tornou-se um PROBLEMA em sua vida, procure-nos. Se tem o desejo de abandonar a bebida, procure-nos. Teremos o imenso prazer em recebê-lo. Somos iguais à você, só que não bebemos hoje. Evite o primeiro gole só por hoje.

#### CENTRAL DE INFORMAÇÕES

Fones: (16) 625-8001

Plantão 24 horas: 9139-3701

Endereço: Antônio Selegato

Praça Dom Camilo - Serrana - SP



## Atenção! 21 de agosto Dia Nacional de Vacinação contra Paralisia Infantil e Sarampo

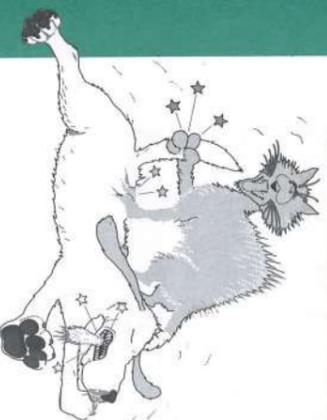
- Das 8 da manhã às 5 da tarde, leve seus filhos a um Posto de Vacinação
- Crianças menores de 5 anos devem tomar a 2ª dose da vacina contra Paralisia Infantil.
- De 1 a 4 anos devem tomar a vacina contra Sarampo, mesmo que já tenham sido vacinados anteriormente.

*Procure se informar sobre os locais de vacinação na sua cidade!*

## AGOSTO, não se descuide! Vacine seu animal de estimação

Durante o mês de agosto, as Prefeituras e os Postos de Saúde promovem a vacinação contra Raiva. Procure informar-se e não deixe de vacinar seu bichinho: cachorro, gato, papagaio....

Se não forem bem cuidados, esses bichos transmitem doenças e a Raiva é uma delas. Ela é transmitida ao homem por mordidas ou arranhões de animais contaminados e pode ser mortal.



## Educação Infantil: um assunto importante

A educação inicial da criança se dá na família, mas também na comunidade e nas escolas. Por isso as instituições de Educação Infantil tornam-se mais necessárias, tendo caráter complementar à educação recebida pela família.

A educação familiar e a escolar se complementam e se enriquecem, produzindo aprendizagens mais coerentes, amplas e profundas. Se família e escola atuarem juntas, compartilhando anseios, conquistas e dificuldades, cumprirão com grande sucesso a tarefa de formar seres humanos confiantes, tolerantes, solidários e respeitosos dos direitos e da dignidade de todos. O resultado pode ser observado na auto-estima da criança e no seu desenvolvimento.

Fonte: [www.educacaoinfantil.org.br](http://www.educacaoinfantil.org.br)

### Mercadinho: Produtos e Serviços

#### VENDO ESTEIRA

Mecânica, para prática de exercícios, marca Fisio Cooper. Ótimo estado. Falar com **Salvador Balbino** no DPS ou pelo telefone (16) 647-4878.

#### VENDO SANTANA

Ano 86, cor preta, álcool, original, em bom estado. Tratar com **Rangel Carlos da Silva**, ramal 9120 - Segurança ou pelo fone 97-14-50-65, ou Rua João Aprígio Barbosa, nº30, Serrana.

#### LUIZ EDUARDO VENDE

- Piscina de fibra, 3000 litros, semi nova;
- Bicicleta Caloi Fitness (para exercício), nova, ainda com nota fiscal;
- Bicicleta Infantil masculina, ano 12, vermelha, em perfeito estado.

Tratar com **Luiz Eduardo Camilo**, do Herbicida, fone (16) 3987-5662, ou Rua S. Sebastião, 760, Serrana.

**ATENÇÃO!** Funcionários e dependentes podem anunciar produtos e serviços. Ligue para o ramal 9035 ou 9135

## Sociais

Parabéns aos noivos, aos pais e boas vindas aos bebês. Saúde e paz a todos.

### CASARAM-SE

#### Usina da Pedra

22/05 casaram-se:

- Mônica Cristina de Oliveira e André Ricardo Hidalgo, Mão Obra Regional
- Ilza Catarina Nogueira e Laércio M. Andrade Jr, Médico
- 26/05: Tairani da Luz Silveira e Renan A. Meechia, Combate Formiga.
- 09/06: Romilda M. Pinheiro e Milton ILleite, Irrigação.

23/06 casaram-se:

- Leidiane Mota e Eronilson José da Silva, Herbicida.
- Joana Darc A. Gonçalves e Ernelindo M. de Souza, T. 8.

#### Usina Ibirá

16/07 casaram-se:

- Aparecida de Fátima e Edilson Barbosa, Combate Pragas.
- Kátia e Wellington Luiz Rossi, Sylvestre, T. 10.

### NASCERAM

#### Usina da Pedra

13/05: **Maria Eduarda**, filha de Alexandra e Luiz Fabiano da Luz, Operador de Máquinas.

19/05 nasceram:

- Marcos Vinícius, filho de Calminda e Valtenni P. Costa, Depósito de Açúcar
- Victor Hugo, filho de Veridiana e Aislân Denilson de Assis Fieireiro, Combate Formiga
- 22/05: **Iolanda Rita**, filha de Leandra e Hélio Buzzaro, Eletricista.

25/05 nasceram:

- Júlia, filha de Elisa e Renaldo Sodré da Silva, Mecânico
- Vitor César, filho de Damiana Augusta e Julio César P. dos Santos, T. 14.

30/05: **Luan José**, filho de Mariza e José Luiz Zamboni, Motorista.

03/06: **Sandi**, filha de Normacy e Jaime Mendes de Freitas, Depósito de Açúcar.

07/06: **Eduardo**, filho de Mônica e Marcos A. Lebre Rizzotti, Contabilidade.

16/06: **Filipe**, filho de Andrea e Antônio César Chagas, Motorista.

18/06: **Sara Letícia**, filha de Telma e Hélio Gonçalves Teixeira, T. 20.

23/06: **Luan**, filho de Lenilda e Vandetei J. Messias, T. 5.

28/06: **Diego**, filho de Sandra e Artur Zuñi Neto, P.H.B.

29/06: **Emily Cristina**, filha de Bianca e Marcelo Lima dos Santos, Herbicida.

03/07: **Eduarda Cristina**, filha de Cléria Aparecida e Rubens do Nascimento Modesto, Mão Obra Rural.

10/07: **Bruna**, filha de Patrícia e Rodrigo Donizeti Pedro, Analista Químico.

15/07: **João Luis**, filho de Vânia e Thiago Luiz da Costa Moreira, Analista Químico.

09/07: **Helofsa**, filha de Laura e Luis Henrique Scasse, Irrigação.

12/07: **Sara**, filha de Maria Estefânia e Ronaldo Gomes, Vigia.

31/07: **Lorraine**, filha de Patricia e Nildo F. de Santana, T. 31

03/08: **Ryan**, filho de Laurinda e Geovane Bispo dos Santos, T. 28.

07/08: **João Pedro**, filho de Tatiane e Marcos Antônio de Oliveira, Faturamento.

**Usina Ibirá**

18/06: **Murilo**, filho de Patricia e Francis R. Marçal da Silva, Torneiro Mecânico.

25/06 nasceram:

● **Dhennifer**, filha de Tânia e Alexandro Tobias Rafael, Turna Combate Formigas.

● **Paulo**, filho de Daniela e Ricardo Martins Brandão, Depósito de Açúcar.

● **14/07: Rinston**, filho de Janaína e Delci Ferreira dos Santos, T. 13.

20/07: **Samantha**, filha de Cristiane e Rodrigo Lúcio de Oliveira, Depósito Açúcar.

31/07: **Hyago**, filho de Teresinha e Evaldo Pereira da Silva, Salão de Ensaque.

**Usina Buriti**

03/08: **Kaique Marcos**, filho de Daiana Aparecida e Marcos Rodrigues, T. 07.

17/07: **Lauany**, filha de Kelly e André Luiz Barbosa da Silva, Tanque D'água.

Dados fornecidos pelo DRH



Escola Capitão Virgílio Garcia

## Um jeito diferente de aprender

Como nas safras anteriores, as Usinas continuam recebendo as visitas das Escolas que fazem parte do programa educacional "Agronegócio na Escola", promovido pela ABAG - Associação Brasileira do Agronegócio da Região de Ribeirão Preto. A Pedra já recebeu visitas das seguintes escolas: João Marciano, Maria Pia de Castro e Ângelo Gussem, de Franca; Escola Eugênia Villena, de Ribeirão Preto e Jardim das Rosas, de Serrana.

A Buriti, recebeu a Escola Francisco Ribeiro, de Buritizal e Jardim das Rosas, de Serrana e os alunos da Escola Capitão Virgílio Garcia, de São Simão, visitaram a Usina Ibitá.



Escola João Marciano

Escola Francisco Ribeiro.

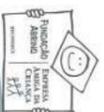
## Funcionários da Renk Zanini visitaram a Pedra



Nos dias 27, 28, 29 e 30 de julho, 110 funcionários de diversos setores da Renk Zanini visitaram a Usina Pedra e foram por recebidos por Luiz Roberto, Wallisson Rodrigues, Fernando Lima e Mateus Scodoni.

O objetivo principal da visita foi ver no dia-a-dia o funcionamento dos redutores de velocidade fabricados pela Renk, que operam nas duas moendas e na geração de energia.

Mas a visita não se limitou apenas a esse assunto. Segundo Wallisson, "a maioria dos visitantes desconhecia o processo de fabricação de açúcar e álcool e cogeração de energia e por isso, também se interessaram por essas informações".



visitas



Funcionários da "Karun Agroindustrial" e do "Ingênio Azucarero Guariba" na Buriti e o Grupo de Colombianos na Pedra.

## Grupos estrangeiros visitam a Pedra e Buriti

Nos meses de julho e agosto as Usina da Pedra e Buriti receberam visitas de estrangeiros do Irã, Bolívia e Colômbia.

Em julho, além de funcionários da "Karun Agroindustrial", do Irã, que vieram conhecer o funcionamento da nova caldeira, a Buriti também recebeu a empresa boliviana "Ingênio Azucarero Guariba".

Já na Pedra, a visita foi de um grupo da Colômbia formado por Plantadores de Cana, Agrônomos e pesquisadores de um Instituto de Pesquisa, que vieram conhecer os tratamentos da cana soca e o manejo dos resíduos, vinhaça e torta de filtro.



## Entre amigos é sempre bom

Amigos não precisam de motivos para se reunir e comemorar. Foi o que aconteceu com um grupo de funcionários do Escritório Pedra: eles se juntaram dia 31 julho na Jaqueira para o tradicional futebol e bancaram o churrasco.

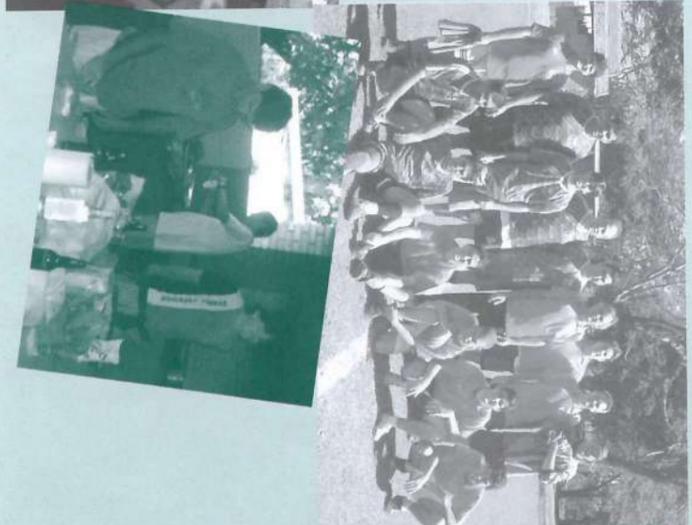
Reclamações a parte, porque não houve consulta prévia, Manfredi e Marcos Lebre formaram os dois times:

**Vermelho:** Manfredi, Cònsul, Brondi, Lucas Blanco, Toninho, Marcos Lebre, Flávio, e Alexandre.

**Azul:** Marcão, Lucas Teo, Márcio, Rodrigo, Chiquinho, Ricardo, Bica e Mará.

Destaque para a boa atuação do Cònsul, agora conhecido com José Carlos "Ceni", homenagem do pessoal ao Rogério Ceni, goleiro do S. Paulo.

O resultado final foi Azul 4 x 1 Vermelho. Deveria ser 5 x 1, mas o Manfredi não aceitou o pênalti marcado, insistindo que o lance não foi mão na bola dentro da área e sim, bola no peito. Em nome da paz, tudo bem.



## Começou a Colheita de Café

A colheita de café, atualmente plantado nas fazendas São João 1, Transwaal, Primavera e Laranjeiras, está acontecendo desde junho.

Nesse ano, estão trabalhando na colheita os funcionários da Turna 31, de Altinópolis, cujo líder de equipe agrícola é José Roberto Gomes.

A previsão de término é para meados de setembro e a estimativa de safra é de 1.400 sacas de 60kg de café beneficiado.





## Comunicado Importante: Reajuste do Plano de Saúde Unimed

A partir de agosto de 2004 até julho de 2005 entrará em vigor o ajuste de 11,75% no preço do Plano de Saúde, acordado entre a Empresa e a Unimed.

# S a i b a

Nas Farmácias da UNIMED, os medicamentos tem descontos que variam de 30 a 40 %, conforme Tabela da ABCFarm.

### CONFIRA OS ENDEREÇOS

#### Ribeirão Preto:

Rua João Pentead, 704 Fone: (16) 605.2261-2ª a 6ª: 8h30 às 19h/ sábado: 8h30 às 13h

#### Ituverava:

Av. Dr. Soares de Oliveira, 1102 Fone: (16) 3839.1055 - 2ª a 6ª 8h às 17h15 / sáb. 8h às 12h.

#### Serrana e outras Cidades:

O convênio que a Empresa mantém com as farmácias de Serrana e outras cidades continuará sem alteração.

**Lembre-se: essas Farmácias oferecem descontos que variam de 10% (dez por cento) a 20% ( vinte por cento) do preço na tabela da ABCFarm. Sempre com apresentação da Receita Médica e Carteirinha.**

**Atenção:** o seu cadastro na UNIMED obedece seu endereço atual. A mudança de endereço ou qualquer outra mudança em relação aos seus dependentes deve ser comunicada ao Departamento Pessoal.

## Dicas para usar melhor seu Plano de Saúde

*Todos os usuários são responsáveis pelo bom desempenho do Plano de Saúde que a Empresa oferece a seus empregados, pois muitas vezes é em cima do uso excessivo dos produtos dos planos (consultas, exames, etc.) que é apurado o índice do reajuste da mensalidade.*

### Comece a praticar os seguintes passos:

1. Em caso de dúvida, procure um Clínico Geral para fazer o diagnóstico. Se for necessário, ele o encaminhará para um especialista.
2. Na primeira consulta, leve os exames feitos recentemente. Eles poderão ser úteis a você e ao médico no diagnóstico, evitando, assim, perda de tempo e gastos desnecessários.
3. Anote as perguntas e não tenha vergonha de perguntar e esclarecer suas dúvidas com o doutor. Uma boa conversa com seu médico vale mais que muitos exames.
4. Pergunte ao médico sobre os medicamentos que vai tomar, tempo para fazer efeito e em que situação você deverá procurá-lo, caso não haja melhora.
5. Faça a consulta de retorno dentro de 21 dias (desde que seja com o mesmo profissional).
7. Na impossibilidade de comparecer à consulta agendada, desmarque com antecedência, dando oportunidade a outro paciente.
8. Procure o Pronto Atendimento ou Centro de Referência somente em caso de urgência.
9. A troca contínua de médico pode trazer prejuízos ao cliente, como a mudança frequente de medicação, podendo até atrasar o diagnóstico.
10. Tenha sempre em mãos seu Cartão do Plano de Saúde e documento de identificação.
 

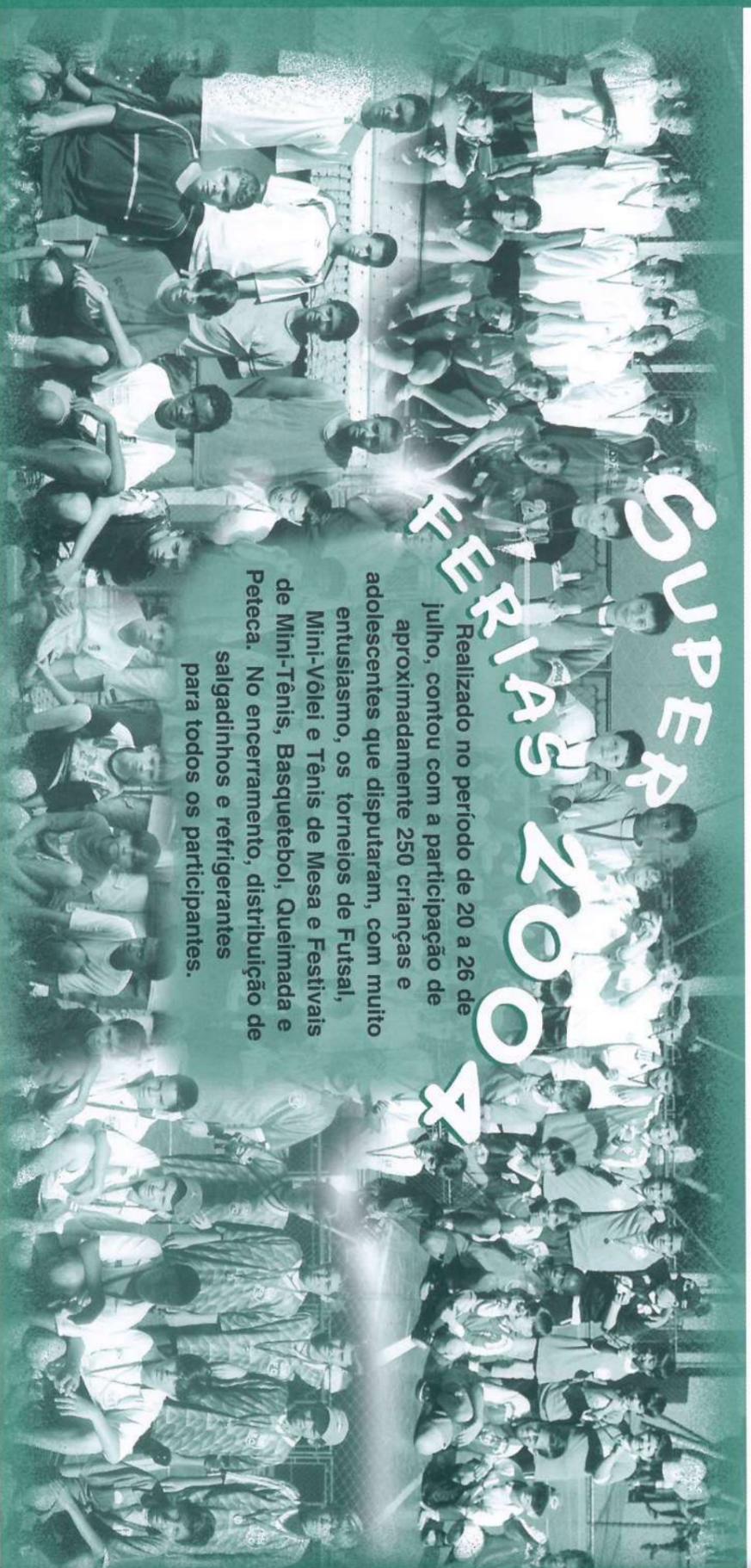
*Leve ao médico somente quem precisa consultar.  
Por exemplo, não aproveite porque vai levar uma criança, levar todas.*

### Leve sua farmacinha ao médico

É isto mesmo! Antes de ir para a consulta, veja os medicamentos que tem em casa. Anote direito num papel o nome deles ou, melhor ainda, coloque-os numa caixinha ou sacolinha e mostre-os ao médico. Pode ser que na sua "sacolinha" o doutor encontre o medicamento indicado para o seu problema e, assim, você evitará a compra de outros.

### Mais informações:

Unimed Ribeirão Preto – Fone: 607-6000 ou 610-1000  
Unimed Serrana – Fone: 3987-7176 ou 3987-7646



Realizado no período de 20 a 26 de julho, contou com a participação de aproximadamente 250 crianças e adolescentes que disputaram, com muito entusiasmo, os torneios de Futsal, Mini-Vôlei e Tênis de Mesa e Festivals de Mini-Tênis, Basquetebol, Queimada e Peteca. No encerramento, distribuição de salgadinhos e refrigerantes para todos os participantes.

